でんわしんせつ電話の新設

一般加入電話

NTT西日本を利用する場合、0120-064337 に電話をかけて申し込みます。

申込みには、氏名・住所を証明するもの (パスポートや在留カード、運転免許証など)が必要です。申込み時に、工事日を決めます。

電話の契約は有料で、利用する回線やサービスの種類によって、加入時の一時金や でスの種類によって、加入時の一時金や で、対象の回線使用料等の費用は異なります。いるな割引プランや付加サービスがある ので、詳しいことは NTT面目本に書ねるか、ホームページを見てください。

(参考) NTT西日本 0120-064337 (英語、 ポルトガル語、スペイン語、中国語、韓国語) 9:00~17:00 (日曜日、祝日、12月29日 ~1月3日はサービスなし)

NTT西日本URL(英文)

$\underline{http://www.ntt\text{-}west.co.jp/index}\underline{-e2.html}$

NTT西日本の他にもいくつかの電話会社があり、それぞれ提供するサービス、利用できる地域や料金体系が異なります。 詳細は、各社に照会してください。 な電話会社一覧 p.65参照

전화의 신설

일반가입정화

NTT 서일본을 이용할 경우 0120-064337 에 전화를 걸어서 신청을 합니다.

신청을 위해서는 이름과 주소를 증명할 수 있는 것이 필요합니다.

(여권, 체류카드, 운전면허증 등) 신청할 때에 공사 날짜를 정합니다.

전화계약은 유료이며 이용할 회선과 서비스 종류에 따라 가입시의 일시금과 매월 회선 사용료 등의 비용이 달라집니다. 다양한 할인 및 부가서비스가 있으므로 자세한 사항은 NTT 서일본에 문의하시거나 홈페이지를 참고하십시오.

(참고) NTT 서일본 0120-064337

(영어, 포르투갈어, 스페인어, 중국어, 한국어) 9:00~17:00

(일요일, 공휴일, 12월 29일~1월 3일은 서비스 없음) _____

NTT 서일본 URL(영어)

NTT 서일본 이외에도 전화회사가 있으며, 각각 제공하는 서비스, 이용이 가능한 지역, 요금체계가 다릅니다. 자세한 사항은 각 회사로 문의해 주십시오.

주요 전화 회사 일람은 p.65를 참조

電話のかけ方

国内へかけるとき

전화를 거는 방법

국내로 걸 때

「시외국번+시내국번+가입자번호」의 3 조합의 숫자로 전화번호를 만듭니다. 예를 들어 (일반재단) 오카야마현 국제 교류협회의 전화번호는

시외국번(086)-시내국번(256)-가입자번 호(2914)입니다.

동일한 구역 내에서 전화를 걸 때는 시외국번이 필요없습니다.

国際電話をかけるとき

- ・マイラインに登録している場合には、 答電話会社に問い合わせてください。
- ・マイラインに登録していない場合には、 「電話会社の識別番号+010+相手国番号+ + 先頭の 0 を管いた相手の地域番号+ 相手方の番号」の順序でダイヤルします。

マイライン登録

これは、市内・同一県内の市外・県外・国際 通話にそれぞれ利用する電話会社をあらか じめ登録しておけば、その会社の識別番号を いちいちダイヤルする必要がない電話会社 選択サービスです。(登録時のみ有料。) 答電話会社P65 に問い合わせてください。

국제전화를 걸 때

·마이라인에 등록한 경우는 각 전화회사로 문의해 주십시오.

·마이라인에 등록하지 않은 경우는 「전화 회사의 식별번호 + 010+ 상대 국가번호+전화번호 앞의 0 을 제외한 상대의 지역번호 + 상대방의 번호」의 순서대로 다이얼을 누릅니다.

마이라인의 등록

마이라인은 시내·같은 현내의 시외· 현외·국제통화에 이용할 전화회사를 각각 미리 등록해 놓으면 그 회사의 식별번호를 일일이 누를 필요가 없는 전화회사 선택서비스입니다.

(등록은 유료)

각 전화회사 p65 로 문의해 주십시오.

まも くにぼんこう にほん じょさ 主な国番号と日本との時差 주요 국가번호와 일본과의 시차

国 (K	나라	(EMACE) 国番号 국가번호	『日本との時差 일본과의 시차 (시간)
アメリカ	미국	1	-14 ~-17
イギリス	영국	44	-9
ブラジル	브라질	55	-12 ~-14
オーストラリア	호주	61	-1 ~+1
インドネシア 🥱	인도네시아	62	$-2 \sim 0$
フィリピン	필리핀	63	-1
タイ	태국	66	-2
韓国	한국	82	0
中国	중국	86	-1
ベトナム	베트남	84	-2
インド	인도	91	- 3:30

まな電話会社と問い合わせ先 その 전화회사와 문의처

^{かいしゃめい} 会社名 회사명	といあわ 問合せ先 문의처
NTT西日本 (市内・同一県内の市外通話のみ) NTT 서일본 (시내 및 같은 현 내에서의 시외통화)	116 0800·2000116 (휴대전화로 걸때)
NTT コミュニケーションズ NTT 커뮤니케이션	0120-506506
au au	157 0077-7-111
ソフトバンク SOFTBANK .Corp. 소프트방크 Corp	0088-82
Y!mobile (ワイモバイル) Y!mobile 와이!모바일	0570 - 039 - 151 (9:00 \sim 20:00)
繁栄モバイル Rakuten 모바일	0800-6000-700 (9:00 \sim 18:00)

こうしゅうでんわ 公衆電話

公衆電話は、10円・100円の硬貨、テレフォンカードなどを使って利用することができます。値し、100円硬貨を使用したときは、つり銭は出ません。

公衆電話から国際電話をかけるときは、 「国際通話をかけるときは、 「国際通話兼用公衆電話」と表示されて いる電話を利用してください。

繁急時には、受話器を上げ、繁急通報 ボタンを押した後、110番等を押すと 使えます。(無料) 災害時には優先電話に なります。

NTT の各種案内番号

電話の新設・移転・各種問い合わせ

TEL: 116

TEL: 0800-2000116 (携帯電話・PHS)

・電話の故障

TEL: 113

TEL: 0120-444113

・インターネットに関する問い合わせ

0120-116116

• **電話番号案内** TEL: 104 (有料)

・電話料金に関する問い合わせ

NTT ファイナンスからの請求

TEL: 0800-333-5550 NTT西日本からの 請求

TEL: 0120-747488

공중전화

공중전화는 10 엔 · 100 엔의 동전, 전화카드 등으로 사용할 수 있습니다. 단, 100 엔 동전을 사용한 경우는 거스름돈이 반환되지 않습니다.

공중전화로 국제전화를 걸 경우는 「국제통화 겸용 공중전화」라고 표시된 전화를 이용해 주십시오.

긴급때에는 수화기를 들고 긴급통화 단추를 누른 뒤, 110 번 등을 누르면 사용할 수 있습니다.(무료)

재해때는 공중전화가 우선적으로 연결됩니다.

NTT 의 각종 안내번호

· 전화의 신설 · 이전 · 각종 문의 TEL: 116

TEL:0800-2000116 (휴대 전화·PHS)

• 전화의 고장

TEL: 113

TEL: 0120-444113

• 인터넷에 관한 문의:

TEL: 0120-116116

• 전화번호 안내 TEL: 104 (유료)

• 전화요금에 관한 문의

NTT 파이낸스의 청구

TEL: 0800-333-5550

NTT 서일본의 청구

TEL: 0120-747488

電話料金の支払い方

類貯金口座からの自動振替かクレジットカード支払い、金融機関窓口やコンビニエンスストアより支払いできる請求書支払いがあります。

プリペイドカード (テレフォンカード)

国内専用のカードや、国際電話がかけられるカードが販売されています。

携帯電話

現在、日本では、携帯電話がほとんどの 地域で使えます。

携帯電話の機種やサービス、料金 プランなどは会社により異なります。 国際電話に使えるかどうかは、購入時に確認してください。

전화요금의 지불방법

예금계좌자동이체나 신용카드결제, 금융기관창구나 편의점에서 청구서를 납부하는 방법이 있습니다.

프리페이드 카드 (전화카드)

국내전용 카드나 국제전화를 걸 수 있는 카드가 판매되고 있습니다

휴대전화

현재, 일본에서는 대부분의 지역에서 휴대전화사용이 가능합니다.

휴대전화의 기종과 서비스, 요금체제 등은 회사에 따라 다릅니다.

국제전화를 사용할 수 있는지 없는지는 구입하실 때에 확인해 주십시오.

まも けいたいでんわがいしゃ 【主な携帯電話会社 주요 휴대전화회사】

NTT ドコモ	#\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\		
NTT 도코모	0120-800-000		
	ほかかいとけいたいでんか こていでんか (他会社携帯電話、固定電話から 타회사 휴대전화, 고정전화로)		
au	thotoreka 157(au携帯電話から au 휴대전화로)		
	0077-7-111		
	ほかかいとけいたいでんか こていでんか (他会社携帯電話、固定電話から		
	0120-959-472 (英語 영어 English)		
	0120-959-473 (ポルトガル語 Portuguese 포르투갈어)		
	0120-959-476 (中国語 중국어 Chinese)		
	0120-959-478 (韓国語 한국어 Koean)		
SoftBank	157 (ソフトバンク携帯電話から 소프트방크 휴대전화로)		
소프트방크	0800-919-0157(他会社携帯電話、固定電話から타회사휴대전화, 고정전화로)		

IP電話

インターネットを活用した新しい電話 サービスです。

110番、119番などの繁急通報やNTTの3桁の番号サービスには使えませんが、筒じ提携グループ内では通話料が無料で、また、長距離や国際通話料金が一般電話よりも割安です。

主な電話会社やインターネットのプロバイダーがサービスを提供しています。

IP 전화

인터넷을 활용한 새로운 전화서비스 입니다.

110번, 119번 등의 긴급전화와 NTT의 세자리번호 서비스는 사용할 수 없지만, 같은 제휴그룹 내에서는 통화료가 무료이며 장거리와 국제전화요금이 일반전화보다 저렴합니다.

주요 전화회사나 인터넷 접속 서비스 제공 회사에서 서비스를 제공하고 있습니다.